

Official Journal

of the European Communities

L 205

Volume 26

29 July 1983

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 2118/83 of 25 July 1983 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters 1
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 2119/83 of 25 July 1983 increasing by 25 % the limits for the amount of work to be done as set out in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 269/79 establishing a common measure for forestry in certain Mediterranean zones of the Community 4
- Commission Regulation (EEC) No 2120/83 of 28 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 2121/83 of 28 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 2122/83 of 28 July 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 9
- Commission Regulation (EEC) No 2123/83 of 28 July 1983 fixing the import levies on milk and milk products 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2124/83 of 26 July 1983 on crop and stock declarations for rice 16
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2125/83 of 26 July 1983 determining, for the 1983/84 marketing year, the rice intervention centres other than Vercelli 21

★ Commission Regulation (EEC) No 2126/83 of 28 July 1983 amending Regulations (EEC) No 2226/78 and (EEC) No 1765/83 as regards the beef products which may be taken into intervention in certain Member States, and their coefficients	23
★ Commission Regulation (EEC) No 2127/83 of 28 July 1983 amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds	27
★ Commission Regulation (EEC) No 2128/83 of 28 July 1983 amending for the second time Regulation (EEC) No 3606/82 on the definition of the concept of originating products for the purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries	28
★ Commission recommendation 2129/83/ECSC of 27 July 1983 imposing a definitive countervailing duty on imports of certain steel plates originating in Brazil and suspending the application of this duty	29
Commission Regulation (EEC) No 2130/83 of 28 July 1983 specifying the extent to which applications lodged during the month of July 1983 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted	32
Commission Regulation (EEC) No 2131/83 of 28 July 1983 fixing the export refunds on malt	33
Commission Regulation (EEC) No 2132/83 of 28 July 1983 fixing the export refunds on rice and broken rice	35
Commission Regulation (EEC) No 2133/83 of 28 July 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	37
Commission Regulation (EEC) No 2134/83 of 28 July 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	39
Commission Regulation (EEC) No 2135/83 of 28 July 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	43
Commission Regulation (EEC) No 2136/83 of 28 July 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	45
Commission Regulation (EEC) No 2137/83 of 28 July 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	47

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2118/83
of 25 July 1983**

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other hand, have held consultations concerning salmon fishing in North Atlantic waters ;

Whereas at the conclusion of these consultations the two delegations initialled an Agreement in the form of an exchange of letters ;

Whereas it is in the Community's interest to approve this Agreement,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement binding the Community.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No C 116, 29. 4. 1983, p. 5.

⁽²⁾ Opinion delivered on 8 July 1983 (not yet published in the Official Journal).

Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters

A. Letter from the Home Government of the Faroe Islands

Sir,

The Faroese authorities have noted that the European Economic Community has expressed concern regarding Faroese fishery of salmon.

I have the honour to confirm that the Faroese authorities have undertaken to introduce the following restrictions on Faroese salmon fishery unless quantitative restrictions have been implemented in the framework of the North Atlantic Salmon Convention for the fishing season referred to below :

1. The Faroese authorities will restrict the total volume of salmon catches in Faroese waters (area of fisheries jurisdiction of Faroe Islands) as well as of salmon caught by Faroese vessels in waters outside the fisheries jurisdiction of the Faroe Islands to a total of 625 tonnes in fresh round weight for the season starting on 1 October 1983 and ending on 31 May 1984.
2. No fishing for salmon will take place outside the fishing seasons referred to under paragraph 1.

I would be grateful if you would confirm that the European Economic Community is in agreement with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Home Government
of the Faroe Islands*

B. Letter from the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'The Faroese authorities have noted that the European Economic Community has expressed concern regarding Faroese fishery of salmon.

I have the honour to confirm that the Faroese authorities have undertaken to introduce the following restrictions on Faroese salmon fishery unless quantitative restrictions have been implemented in the framework of the North Atlantic Salmon Convention for the fishing season referred to below :

1. The Faroese authorities will restrict the total volume of salmon catches in Faroese waters (area of fisheries jurisdiction of Faroe Islands) as well as of salmon caught by Faroese vessels in waters outside the fisheries jurisdiction of the Faroe Islands to a total of 625 tonnes in fresh round weight for the season starting on 1 October 1983 and ending on 31 May 1984.
2. No fishing for salmon will take place outside the fishing seasons referred to under paragraph 1.

I would be grateful if you would confirm that the European Economic Community is in agreement with the foregoing.'

I have the honour to inform you that the Community has taken note of the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2119/83

of 25 July 1983

increasing by 25 % the limits for the amount of work to be done as set out in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 269/79 establishing a common measure for forestry in certain Mediterranean zones of the Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 269/79 of 6 February 1979 establishing a common measure for forestry in certain Mediterranean zones of the Community⁽¹⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 269/79 lays down that, three years from the date on which the Regulation took effect, the state of progress shall be reviewed by the Council on a proposal from the Commission; whereas, if the review reveals that the limits for the amount of work to be done as set out in Article 11 are likely to be reached before expiry of the five-year period (the period envisaged for the implementation of the common measure), those limits may be increased by a maximum of 25 %, with a corresponding increase in the estimated cost of the common measure;

Whereas three years have now elapsed since Regulation (EEC) No 269/79 took effect and the Council, on a proposal from the Commission, has carried out the required review; whereas the review has revealed that the limits for the amount of work to be done are likely

to be reached before the end of the five-year period covered by the common measure, namely the end of 1984;

Whereas in order fully to reach its objectives the common measure should be able to continue until its conclusion, steadily and smoothly; whereas the appropriations laid down must accordingly be increased by the maximum provided for in Article 10 (3),

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The limits for executing the work specified in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 269/79 are hereby increased by 25 %.

The estimated cost to the Fund of the common measure laid down in Article 10 (2) of the said Regulation is hereby increased from 184 million ECU to 230 million ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 38, 14. 2. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2120/83

of 28 July 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 July 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	102,27
10.01 B II	Durum wheat	121,01 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	116,80 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	103,72
10.04	Oats	100,89
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	67,56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	10,00
10.07 B	Millet	24,16 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	91,33 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	158,81
11.01 B	Rye flour	179,18
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	200,56
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	168,57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2121/83

of 28 July 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 July 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	1,74
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	8,11
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2122/83

of 28 July 1983

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3489/82⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 25 and 26 July 1983 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 29 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	36,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	36,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	44,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	7,92
07.03 A II	7,92
15.17 B I a)	18,00
15.17 B I b)	28,80
23.04 A II	2,64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2123/83
of 28 July 1983
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1764/83 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1933/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1764/83 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 15. 7. 1983, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	23,65
04.01 A I b)	0120	21,24
04.01 A II a) 1	0130	21,24
04.01 A II a) 2	0140	26,24
04.01 A II b) 1	0150	20,03
04.01 A II b) 2	0160	25,03
04.01 B I	0200	54,66
04.01 B II	0300	115,62
04.01 B III	0400	178,69
04.02 A I	0500	18,19
04.02 A II a) 1	0620	95,37
04.02 A II a) 2	0720	132,06
04.02 A II a) 3	0820	134,48
04.02 A II a) 4	0920	153,79
04.02 A II b) 1	1020	88,12
04.02 A II b) 2	1120	124,81
04.02 A II b) 3	1220	127,23
04.02 A II b) 4	1320	146,54
04.02 A III a) 1	1420	24,84
04.02 A III a) 2	1520	33,53
04.02 A III b) 1	1620	115,62
04.02 A III b) 2	1720	178,69
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,8812 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,2481 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,4654 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,8812 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,2481 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,4654 (*)
04.02 B II a)	2820	47,78
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,1562 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,7869 (*)
04.03 A	3110	210,22
04.03 B	3210	256,47
04.04 A	3300	205,50 (*)
04.04 B	3900	181,68 (*)
04.04 C	4000	143,23 (*)
04.04 D I a)	4410	151,05 (*)
04.04 D I b)	4510	158,88 (*)
04.04 D II	4610	255,60
04.04 E I a)	4710	181,68
04.04 E I b) 1	4800	191,65 (*)

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	160,56 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	120,42
04.04 E I c) 2	5250	257,28
04.04 E II a)	5310	181,68
04.04 E II b)	5410	257,28
17.02 A II	5500	41,05 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,05
23.07 B I a) 3	5700	68,51
23.07 B I a) 4	5800	88,78
23.07 B I b) 3	5900	82,75
23.07 B I c) 3	6000	67,29
23.07 B II	6100	88,78

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 16,05 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 16,05 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight :
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2124/83

of 26 July 1983

on crop and stock declarations for rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 25a (4) thereof,

Whereas Article 25a (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides for crop and stock declarations to be made every year by producers and for stock declarations also to be made by rice mills; whereas the said Article lays down the necessary information to be given in these declarations and states that they are to be notified to the Commission;

Whereas the Commission must be able to use this information to draw up at the beginning of every marketing year a picture of available rice stocks that will enable it to manage the market more efficiently; whereas in accordance with this purpose the content of the declarations should be made more precise, time limits for notification should be laid down and the forms in which notification is made to the Commission should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Each year agricultural producers shall transmit to the intervention agency of the Member State in which their holding is located, or any other body designated by that Member State:

- (a) before 30 September a declaration of stocks held on 31 August, distinguishing between round grain

and long grain rice and specifying for each type of rice the quantity of each variety held;

- (b) before 31 October a crop declaration distinguishing between round grain and long grain rice and specifying for each type of rice the varieties, surface area used and the quantity of rice obtained.

Article 2

Before 30 September each year rice mills shall transmit to the intervention agency of the Member State in which they are located or any other body designated by that Member State a declaration of rice stocks held on 31 August distinguishing between round grain and long grain rice and specifying for each type of rice the quantities of paddy, husked and wholly milled rice produced in the Community and the respective quantities held imported from non-member States.

Article 3

Member States shall forward to the Commission:

- (a) before 31 October in the manner indicated in Annexes II and III a summary of the data provided in the declarations specified in Articles 1 (a) and 2;
- (b) before 30 November in the manner indicated in Annex I a summary of the data provided in the crop declarations specified at (b) of Article 1.

However, these figures may be amended up to 31 December at the latest.

Article 4

The Member States shall adopt the provisions required to allow declarations to be lodged and centralized at national level.

They shall also take the control measures required to ensure that declarations correspond to reality.

They shall inform the Commission of such provisions and measures.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Member State :

Date :

Implementation of Article 25a of Regulation (EEC) No 1418/76

— Paragraph 1 —

CROP DECLARATION

Marketing year :

Type	Variety	Area (ha)	Yield (tonnes/ha)	Production of paddy rice (tonnes)
I. Round grain rice				
Total				
II. Long grain rice				
Total				
Sum total (I + II)				

ANNEX II

Member State :

Date :

Implementation of Article 25a of Regulation (EEC) No 1418/76

— Paragraph 1 —

DECLARATION OF STOCKS AT 31 AUGUST 19..

(Agricultural producers)

Type	Variety	Quantity (tonnes)
I. Round grain rice		
Total		
II. Long grain rice		
Total		
Sum total (I + II)		

ANNEX III

Member State :

Date :

Implementation of Article 25a of Regulation (EEC) No 1418/76

— Paragraph 2 —

DECLARATION OF STOCKS AT 31 AUGUST 19..

(Rice mills)

(tonnes)

	Paddy (gross weight)	Husked (gross weight)	Wholly milled	Total (wholly milled equivalent ⁽¹⁾)	Observations
I. At mill					
1. <i>Rice grown in the Community:</i>					
— round grain rice					
— long grain rice					
Total					
2. <i>Rice imported from non-member countries:</i>					
— round grain rice					
— long grain rice					
Total					
II. Sum total (1 + 2)					

⁽¹⁾ Rate used for working out the wholly milled rice equivalent of paddy rice :

Rate used for working out the wholly milled rice equivalent of husked rice :

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2125/83

of 26 July 1983

determining, for the 1983/84 marketing year, the rice intervention centres other than Vercelli

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (5)
thereof,

Whereas, in accordance with Article 4 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1418/76, a single intervention price for
paddy rice is fixed by the Council for the intervention
centre at Vercelli; whereas this price is applicable for
all the other intervention centres to be determined
after consultation with Member States; whereas the
selection of these centres must be governed by the

application of rules laid down by Council Regulation
(EEC) No 1422/76 ⁽³⁾;

Whereas the Member States have been consulted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the intervention
centres other than Vercelli for areas of surplus rice
production, as referred to in Article 4 (1) of Regulation
(EEC) No 1418/76, shall be those set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1983

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 18.

ANNEX

1. FRANCE

Department	Intervention centre
Bouches-du-Rhône	Arles Port-Saint-Louis-du-Rhône Tarascon-sur-Rhône
Gard	Beaucaire Nîmes, Saint-Gilles

2. ITALY

Province	Intervention centre
Ferrara	Ponte Langorino
Milano	Abbiategrosso
Modena	Fossoli di Carpi
Novara	Casalvolone Vespolate
Oristano	Oristano
Pavia	Corteolona Mede Lomellina Palestro Sant'Angelo Lomellina Gambolo
Vercelli	Balzola Desana Fontanetto Po Formigliana Trino Vercellese
Verona	Isola della Scala

3. GREECE

Province	Intervention centre
Central Greece	Lamia Mestolongi
Macedonia	Anagennisi Provatas Pyrgos Thessaloniki Serres
Peloponnes	Messini Scala

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2126/83

of 28 July 1983

amending Regulations (EEC) No 2226/78 and (EEC) No 1765/83 as regards the beef products which may be taken into intervention in certain Member States, and their coefficients

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Whereas the coefficients referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1258/83 ⁽³⁾; whereas it appears advisable to amend certain of those coefficients; whereas this entails altering certain of the intervention purchase prices for beef valid with effect from 4 July 1983 and fixed by Commission Regulation (EEC) No 1765/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 1302/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁶⁾, the qualities and cuts of the products to be bought in by the intervention agencies must be determined taking into account, on the one hand, the need to give effective support to the market and to maintain the balance between the market concerned and that in competing animal products and, on the other hand, the financial burden on the

Community; whereas application of these criteria in the present situation on the beef market at the start of the period for the marketing of grass feed cattle indicates that 'Ochsen A' should be included temporarily in the list of products which may be taken into intervention in the Federal Republic of Germany in order to cope with the substantial seasonal supplies of this category of animal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 2226/78 is replaced by Annex I to this Regulation.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 1765/83 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 15 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

BELGIQUE/BELGIË	Bœufs 55 % / Ossen 55 %	1,03
	Taureaux 55 % / Stieren 55 %	1,02
DANMARK	Stude I	0,92
	Tyre P	0,94
	Ungtyre I	0,98
DEUTSCHLAND	Bullen A	1,08
	Ochsen A	1,03
ΕΛΛΑΔΑ	Μόσχος Β	1,15
	Μόσχος Γ	1,08
FRANCE	Bœufs U	1,23
	Bœufs R	1,11
	Bœufs O	0,99
	Jeunes bovins U	1,19
	Jeunes bovins R	1,10
	Jeunes bovins O	0,99
IRELAND	Steers 1	0,95
	Steers 2	0,93
ITALIA	Vitelloni 1	1,25
	Vitelloni 2	1,10
LUXEMBOURG	Bœufs, taureaux extra	1,04
NEDERLAND	Stieren, 1e kwaliteit (R)	1,09
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain	Steers M	0,95
	Steers H	0,94
B. Northern Ireland	Steers L/M	0,93
	Steers L/H	0,93
	Steers T	0,91

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

	Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen	Maksimum Obere Grenze Ανώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen
BELGIQUE/BELGIË		
— Quartiers avant, découpe à 8 côtes, provenant des :		
— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :		
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	265,029	279,506
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	262,801	277,278
DANMARK		
— Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af :		
Stude 1	235,001	238,038
Tyre P	240,466	243,503
Ungtyre 1	250,790	253,826
— Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af :		
Stude 1	250,790	253,826
Tyre P	256,255	259,291
Ungtyre 1	267,792	270,828
DEUTSCHLAND		
— Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, Fleisch- und Knochendünnung bleiben am Vorderviertel, stammend von :		
Bullen A	259,289	264,459
Ochsen A	254,517	259,687
ΕΛΛΑΔΑ		
— Εμπρόσθια τεταρτημόρια τομής με 5 πλευρές της κάτω θωρακικής μοίρας μετά του στέρνου (caparaçon) αποτελούσης τμήμα του εμπροσθίου τεταρτημορίου, προερχόμενα από :		
Μόσχους Β	284,279	286,869
Μόσχους Γ	282,337	284,927
— Εμπρόσθια τεταρτημόρια ευθείας τομής με 8 πλευρές προερχόμενα από :		
Μόσχους Β	303,439	306,028
Μόσχους Γ	301,367	303,956
FRANCE		
— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des :		
Bœufs U	285,423	296,514
Bœufs R	266,015	277,106
Bœufs O	249,995	261,087
Jeunes bovins U	268,633	277,260
Jeunes bovins R	256,465	265,092
Jeunes bovins O	238,443	247,070
— Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :		
Bœufs U	305,139	316,231
Bœufs R	284,345	295,436
Bœufs O	267,401	278,492
Jeunes bovins U	287,117	295,744
Jeunes bovins R	274,178	282,805
Jeunes bovins O	254,924	263,551

	Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen	Maksimum Obere Grenze Ανώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen
IRELAND		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers 1	239,799	243,658
Steers 2	232,510	236,369
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers 1	256,046	259,905
Steers 2	248,260	252,119
ITALIA		
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	287,099	293,065
Vitelloni 2	271,439	277,405
— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	295,302	301,268
Vitelloni 2	278,896	284,863
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	254,338	259,684
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	271,710	277,056
NEDERLAND		
— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit (R)	250,940	258,321
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit (R)	267,915	275,297
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers M	241,265	244,111
Steers H	238,695	241,541
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers M	257,543	260,387
Steers H	254,795	257,640
B. Northern Ireland		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers L/M	236,125	238,971
Steers L/H	231,809	234,655
Steers T	233,151	235,996
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers L/M	252,063	254,908
Steers L/H	247,456	250,302
Steers T	248,895	251,740

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2127/83

of 28 July 1983

amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2064/82 ⁽⁴⁾, provides for exceptions to the system of customs control or administrative control applied on importation to all seeds or mixtures referred to in Article 9 of Council Regulation (EEC) No 2114/71 ⁽⁵⁾; whereas, in view of the use for human consumption of husked sunflower seed, the latter should not be subjected to the abovementioned control provided it is put up in recipients containing not more than 25 kilograms;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 27 (1) of Regulation (EEC) No 1204/72 is replaced by the following:

'1. In accordance with Article 9 of Regulation (EEC) No 2114/71, a system of customs control or of administrative control offering equivalent guarantees shall be applied at the time of import to all seeds or mixtures of seeds referred to in that Article except for:

- seeds and mixtures of seeds recognized as seeds for sowing under the legislation of the importing Member State,
- colza and rape seed and mixtures containing such seed that have been denatured as indicated in Regulation (EEC) No 190/68,
- white and striped sunflower seeds in recipients with a maximum content of 100 kilograms. These seeds may contain up to 10 % of black sunflower seeds,
- dehulled sunflower seeds packed in recipients of a maximum content of 25 kilograms.

Securities shall be lodged for seeds brought under control.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2128/83

of 28 July 1983

amending for the second time Regulation (EEC) No 3606/82 on the definition of the concept of originating products for the purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3379/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain agricultural products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas certain origin rules, among others, for agricultural products are set out in list A of Commission Regulation (EEC) No 3606/82⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1115/83⁽³⁾;

Whereas a further three origin rules applying to products falling within Common Customs Tariff

heading Nos 11.08, 21.02 and 22.08 should be included in the said list A;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Origin Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

List A contained in Regulation (EEC) No 3606/82 shall be amended by the addition of the following rules:

Products obtained		Working or processing that does not confer the status of originating products
CCT heading No	Description	
11.08	Starches, inulin	Manufacture from cereals falling within Chapter 10, from potatoes or from other products falling within Chapter 7
ex 21.02	Roasted chicory and extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture from fresh or dried chicory
22.08	Ethyl alcohol or neutral spirits, of an alcoholic strength of 80 % vol or higher denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength	Manufacture from products of heading No 08.04, 20.07, 22.04 or 22.05'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 174.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 7. 6. 1983, p. 13.

COMMISSION RECOMMENDATION No 2129/83/ECSC

of 27 July 1983

**imposing a definitive countervailing duty on imports of certain steel plates
originating in Brazil and suspending the application of this duty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community,

Having regard to Commission recommendation No
3018/79/ECSC of 21 December 1979 on protection
against dumped or subsidized imports from countries
not members of the European Coal and Steel Commu-
nity⁽¹⁾, as last amended by recommendation No
3025/82/ECSC⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as
provided for under the above recommendation,

Whereas in May 1982 the Commission received a
complaint, lodged by the European Confederation of
Iron and Steel Industries (Eurofer) on behalf of almost
all Community producers of sheets and plates, of iron
or steel, not further worked than hot-rolled, of a thick-
ness of 3 mm or more;

Whereas, since the complaint provided sufficient
evidence of subsidies being paid on the production or
export of like products originating in Brazil and of
material injury resulting therefrom, the Commission
accordingly announced, by a notice published in the
Official Journal of the European Communities⁽³⁾, the
initiation of a proceeding concerning imports of
certain sheets and plates, of iron or steel, originating in
Brazil and commenced an investigation of the matter
at Community level;

Whereas the Commission officially so advised the
exporters and importers known to be concerned, as
well as the representatives of the exporting country
and the complainants;

Whereas the Commission gave the Brazilian Govern-
ment and the parties directly concerned the opportu-
nity to make known their views in writing and to be
heard orally; whereas some exporters and the Brazilian
Government have taken this opportunity;

Whereas, since the Brazilian authorities objected to a
verification of the subsidies being paid to the three
Brazilian exporters concerned, Cosipa, CSN and
Usiminas, the Commission had to make its findings
on the basis of the facts available and primarily based
the determination of the subsidies involved on the
evidence obtained during the preceding countervailing
investigation concerning steel sheets originating in
Brazil, the production and exports of which are
covered by the same subsidy programmes as the
production and exports of the steel plates under consi-
deration;

Whereas the Commission chose 1 August 1981 to 31
July 1982 as the reference period for its investigation
of subsidization;

Whereas the Commission determined that the Brazil-
ian exports under consideration have benefited from
subsidies with regard to the IPI export credit
premium, preferential working capital financing under
resolution 674 and the CDI investment programme;

Whereas the IPI export credit premium and the
supply of preferential working capital under resolution
674 are contingent on export performance while the
benefits of the CDI programme are available
irrespective of exports;

Whereas the IPI export credit premium is paid to the
Brazilian steel exporters on exportation of steel plates;
whereas the rate of the premium has been 15 % of an
adjusted fob value of the exported goods until 30
March 1982 and has subsequently been reduced to
11 %; whereas, following announcements made by
the Brazilian Government it will be maintained at this
level until 30 April 1985; whereas there is no verified
information available to the Commission concerning
the exact amounts to be deducted from the nominal
fob prices for the purpose of the calculation of the IPI
premium; whereas, under these circumstances, the
effect of this programme is determined to be 11 % of
the fob export price;

Whereas, with regard to preferential working capital
financing made available by the Central Bank of Brazil
under resolution 674, all three companies have bene-
fited from the provision of such working capital at a
rate of 40 % per annum; whereas, at the same time,

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 317, 13. 11. 1982, p. 17.

⁽³⁾ OJ No C 197, 31. 7. 1982, p. 3.

the comparable commercial rate available to them was 68 % while the Treasury bill rate (ORTN), which is equivalent to the cost of short-term money to the Brazilian Government, was even higher; whereas it is appropriate, therefore, to calculate the subsidy effect of this programme during the investigation period by subtracting the amount of the interest payable on the preferential loans during that period from the amount of interest which would have been payable had the loans been granted at the normal commercial rate and to allocate the difference to the total fob value of exports made during the investigation period; whereas, however, no verified information is available to the Commission concerning the total amount of outstanding loans during June and July 1982 or the total fob value of exports during the investigation period; whereas under these circumstances it is appropriate to determine the subsidy effect on the basis of the evidence obtained in the preceding investigation concerning steel sheets originating in Brazil which covered the period 1 June 1981 to 31 May 1982; whereas the subsidy effect thus determined is 1,38 % for Cosipa, 3,56 % for CSN and 0,29 % for Usiminas;

Whereas the CDI investment programme, under certain circumstances, grants duty-free treatment and an exemption from IPI tax on imported machinery; whereas the total amount of import duty and IPI tax saved by Cosipa and Usiminas since 1971, when they first benefited from this programme, has been allocated over a period of 15 years which is the usual depreciation period for capital goods in Brazil; whereas, as has been verified by the Commission in the preceding investigation, the amounts thus obtained correspond to 0,44 % of Cosipa's and 0,16 % of Usiminas' total domestic and export fob sales value in 1981; whereas CSN only disclosed those savings under the CDI programme which accrued in 1981, but has admitted benefiting from this programme prior to that time; whereas the Commission considered it appropriate, therefore, to allocate the entire 1981 amount to the fob value of all sales made in that year; whereas the subsidy effect thus calculated for CSN is 2,88 %;

Whereas the aggregate effect of the export subsidies determined to have been granted was 12,71 %, equivalent to 34,53 ECU per tonne while the CDI investment programme had an aggregate effect of 0,59 %, equivalent to 1,60 ECU per tonne;

Whereas, in the context of its anti-dumping investigation concerning imports of like products originating in Brazil, the Commission has determined that imports

of hot-rolled steel plates, of a thickness of 3 mm or more, originating in Brazil have been causing material injury to a Community industry; whereas the facts and considerations which led the Commission to this conclusion are set out in Commission recommendation No 1230/83/ECSC imposing a definitive anti-dumping duty on imports of certain sheets and plates, of iron or steel, originating in Brazil⁽¹⁾; whereas, based on the same facts and considerations, the Commission now determines that subsidized imports of hot-rolled steel plates, of a thickness of 3 mm or more, originating in Brazil have caused material injury to the Community industry concerned;

Whereas, in the serious conditions experienced by the Community steel industry, the interests of the Community call for the imposition of a definitive countervailing duty; whereas, having regard to the injury caused, it is appropriate that the amount of the duty should be equal to the cumulative effect to the subsidies on the export prices;

Whereas, under Community law, no product is to be subject to both anti-dumping and countervailing duties for the purpose of dealing with one and the same situation arising from dumping or from subsidization, that is the sale of products for export at a price lower than the comparable price paid or payable for the like product when sold on the domestic market;

Whereas, under these circumstances, it is appropriate to suspend the application of the countervailing duty to the extent that it offsets the effect of the export subsidies; whereas, having regard to the extent of protection afforded to the Community industry by the anti-dumping duty already in force, it is also appropriate for the time being to suspend the countervailing duty to the extent that it offsets the effects of the CDI programme,

MAKES THE FOLLOWING RECOMMENDATION:

Article 1

1. A definitive countervailing duty is hereby imposed on sheets and plates, of iron or steel, not further worked than hot-rolled, of a thickness of 3 mm or more, falling within subheading 73.13 B I ex a) of the Common Customs Tariff and corresponding to NIMEXE codes 73.13-17, 19, 21 and 23, originating in Brazil.

⁽¹⁾ OJ No L 131, 20. 5. 1983, p. 13.

2. The amount of the duty shall be 36,14 ECU per 1 000 kilograms net.

3. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.

Article 2

The application of the countervailing duty imposed by Article 1 is hereby suspended.

Article 3

This recommendation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 27 July 1983.

For the Commission

Wilhelm HA FERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2130/83

of 28 July 1983

specifying the extent to which applications lodged during the month of July 1983
for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may
be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 13 (4)
(a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1664/83 ⁽²⁾ fixed the quantity of young male bovine
animals which may be imported on special terms
during the third quarter of 1983; whereas, having
regard to the applications for import licences lodged
by each of the categories of applicants referred to in
that Regulation, such licences should be issued as
provided below;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for young male bovine animals for
fattening in respect of which applications were lodged
between 1 and 10 July 1983 shall be issued as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

1. The quantities requested in Italy:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita*
live weight coming from Yugoslavia:
 - (aa) by agricultural producers or their organiza-
tions shall be reduced by 93,807 %,
 - (bb) by other applicants shall be reduced by
97,608 %;
- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita*
live weight coming from other non-member
countries:
 - (aa) by agricultural producers or their organiza-
tions shall be reduced by 91,450 %,
 - (bb) by other applicants shall be reduced by
98,540 %.

2. The quantities requested in Greece:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita*
live weight coming from Yugoslavia:
 - (aa) by agricultural producers or their organiza-
tions shall be reduced by 85,966 %,
 - (bb) by other applicants shall be reduced by
87,952 %;
- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita*
live weight coming from other non-member
countries:
 - (aa) by agricultural producers or their organiza-
tions shall be reduced by 78,384 %,
 - (bb) by other applicants shall be reduced by
87,952 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 162, 22. 6. 1983, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2131/83

of 28 July 1983

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	50,54
11.07 A II b)	68,00
11.07 B	79,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2132/83

of 28 July 1983

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia — Other third countries II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ — Other third countries III. Broken rice	— 103,00 — — — — 128,75 — —

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB : The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2133/83
of 28 July 1983

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the second
subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export
refund applicable to rice and broken rice on the day
on which application for an export licence is made,
adjusted for the threshold price which will be in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other
hand, the refund must be increased by an amount no
greater than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price, where the former
exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance
with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month
for which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount must be as set
out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2134/83

of 28 July 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the export refunds on cereals and on
wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Zone V A — other third countries	 38,00 45,00 57,00 —
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	 34,00 41,00 —
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 34,00 41,00 —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and Algeria — other third countries	 34,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 66,00 66,00 58,00 54,00 50,00 45,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 75,00 75,00 75,00 75,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	 150,00 150,00 150,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	 66,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2135/83

of 28 July 1983

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend

with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)								
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin for export to :							
	— China	0	0	0	0	0	0	0
	— other third countries	0	0	0	0	0	—	—
10.01 B II	Durum wheat	0	0	—	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	—	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2136/83

of 28 July 1983

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and

the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 2	7th period 3	8th period 4	9th period 5	10th period 6	11th period 7
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2137/83

of 28 July 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1745/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2073/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 July 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1745/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 171, 29. 6. 1983, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 39.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	99,22	96,20
11.02 A VII ⁽²⁾	99,22	96,20
11.02 B II d) ⁽²⁾	153,92	150,90
11.02 C VI ⁽²⁾	153,92	150,90
11.02 D VI ⁽²⁾	99,22	96,20
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	175,80	169,76
11.02 F VII ⁽²⁾	99,22	96,20

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

